



FARM CASH RECEIPTS

JANUARY-SEPTEMBER 1994

Agriculture Division

Price: Canada: \$ 13.00 per issue, \$ 50.00 annually
 United States: US \$ 15.00 per issue, US \$ 60.00 annually
 Other Countries: US \$ 18.00 per issue, US \$ 70.00 annually
 To order Statistics Canada publications, please call our
 National toll-free line 1-800-267-6677

HIGHLIGHTS

Cash receipts of farm businesses for January to September 1994 reached a record \$18.2 billion, 5% higher than for the same period in 1993. Crop receipts jumped 21% to a new record as canola receipts doubled. Livestock receipts rose 3% to a new high due to stronger dairy and hog receipts. Program payments fell 39%.

Cash receipts have increased steadily from the recent low in 1991 as farmers have benefited from improved markets. At \$7.8 billion, crop receipts exceeded the previous high established in 1984. Livestock receipts reached a record \$9.3 billion, topping the 1993 record. Program payments, which compensate for poor growing and market conditions, were \$1.2 billion compared to the previous five-year average of \$1.8 billion. Cash receipts rose in all provinces except Newfoundland and Manitoba (See table).

Canola pushes crop receipts to a new record

Canola receipts doubled in the first three quarters of 1994. World prices for edible oils have strengthened due to reduced supplies and steady growth in demand. Throughout 1994, Canadian

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

November 1994

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada. © Minister of Industry, Science and Technology, 1994. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.



Statistics
Canada

Statistique
Canada

RECETTES MONÉTAIRES AGRICOLES

JANVIER-SEPTEMBRE 1994

Division de l'agriculture

Price: Canada: 13 \$ l'exemplaire, 50 \$ par année
 États-Unis: 15 \$ US l'exemplaire, 60 \$ US par année
 Autres pays: 18 \$ US l'exemplaire, 70 \$ US par année
 Pour commander les publications de Statistique Canada,
 veuillez composer le numéro national sans frais 1-800-267-6677

POINTS SAILLANTS

De janvier à septembre 1994, les recettes monétaires des entreprises agricoles ont atteint un montant record de 18,2 milliards de dollars, ce qui représente une hausse de 5 % par rapport à la même période en 1993. Les recettes au titre des cultures ont grimpé de 21 % pour atteindre un nouveau sommet, les recettes provenant du canola ayant doublé. Les recettes au titre du bétail ont augmenté de 3 % pour atteindre un nouveau record, reflétant une hausse des recettes au chapitre des produits laitiers et des porcs. Les paiements en vertu des programmes ont diminué de 39 %.

Les recettes monétaires ont augmenté de façon soutenue depuis le creux de 1991, les fermiers ayant profité des marchés favorables. Les recettes au titre des cultures se chiffrent à 7,8 milliards de dollars, dépassant le sommet inégalé depuis 1984. Les recettes au titre du bétail ont atteint un montant record de 9,3 milliards de dollars, surpassant le sommet atteint en 1993. Les paiements en vertu des programmes, qui compensent pour les mauvaises conditions de croissance et un marché défavorable, se chiffraient à 1,2 milliard de dollars comparativement à la moyenne quinquennale précédente de 1,8 milliard de dollars. Les recettes monétaires ont augmenté dans toutes les provinces sauf à Terre-Neuve et au Manitoba (voir le tableau).

Les recettes au titre des cultures atteignent un nouveau sommet grâce au canola

Les recettes provenant du canola ont doublé au cours des trois premiers trimestres de 1994. L'affaiblissement des stocks conjugué à l'augmentation de la demande en huiles comestibles, ont fait progresser

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actualisées.

Novembre 1994

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie des Sciences et de la Technologie, 1994. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmager dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

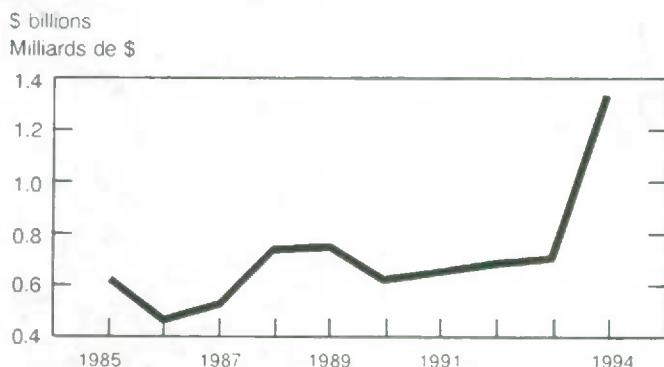
Canada

canola prices have remained above \$300 per metric tonne for the first time since the end of 1988. Back-to-back record crops also enabled farmers to sell record quantities.

les prix sur les marchés mondiaux. Pour la première fois depuis la fin de 1988, les prix du canola au Canada ont dépassé les 300 \$ par tonne métrique tout au long de 1994. Deux récoltes records consécutives ont aussi permis aux agriculteurs d'augmenter considérablement le volume des ventes.

Canola receipts surge, Canada

Les recettes de canola montent en flèche, Canada



Wheat receipts rose 17%, as durum wheat receipts were at their highest since 1983. Durum prices have risen due to tighter supplies in the U.S. and the European Union. Corn (+42%) and soybean (+31%) receipts also climbed strongly. Higher prices reflected reduced supplies in the U.S., while marketings in Canada increased following improved growing conditions in 1993. Potato receipts were 23% higher as prices responded to lower supplies and strong demand.

Livestock receipts reach a new high

Higher prices and quotas for industrial milk accounted for most of the 7% increase in dairy receipts. Hog receipts rose 7% as slaughter prices increased. Cattle receipts declined 3% due to fewer live exports to the U.S. and lower slaughter prices.

Program payments fall 39%

Gross Revenue Insurance Plan payments were halved due to higher market prices and lower support levels. Crop insurance payments dropped 36%, reflecting improved growing and harvesting conditions in 1993.

Les recettes provenant du blé ont augmenté de 17 %, les recettes pour le blé dur ayant atteint leur plus haut niveau depuis 1983. L'augmentation des prix du blé dur reflète l'affaiblissement des stocks des États-Unis et de l'Union européenne. Les recettes provenant du maïs (+ 42 %) et du soya (+ 31 %) ont aussi connu une forte hausse. Les prix élevés sont attribuables à l'affaiblissement des stocks aux États-Unis, alors que la commercialisation au Canada s'est intensifiée avec l'amélioration des conditions de croissance en 1993. Les recettes provenant des pommes de terre se sont accrues de 23 % sous l'influence de la diminution des stocks et d'une forte demande.

Les recettes au titre du bétail atteignent un nouveau record

Les recettes provenant des produits laitiers se sont accrues de 7 %, en raison surtout des prix élevés et des contingents pour le lait de transformation. Comme les prix de l'abattage ont augmenté, les recettes au chapitre des porcs ont affiché une hausse de 7 %. Les recettes provenant des bovins ont diminué de 3 %. Cette diminution était attribuable à la baisse des exportations d'animaux vivants aux États-Unis et au fléchissement du prix de l'abattage.

Les paiements en vertu des programmes diminuent de 39 %

Les paiements du Régime d'assurance du revenu brut n'ont atteint que la moitié des paiements de l'année dernière. La diminution correspond à la hausse des prix du marché et à l'abaissement du niveau garanti. Les paiements de l'assurance-récolte ont chuté de 36 %, reflétant l'amélioration en 1993 des conditions de croissance et de récolte.

Introduction

This report presents, by commodity and by province, estimates of farm cash receipts from farming operations for the period January to September 1994 together with comparable data for the previous year. Quarterly farm cash receipts are also available from 1971 to date in machine readable form through CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System), in matrices 3582 to 3592. Users interested in accessing data via CANSIM should contact the Marketing Division, Statistics Canada, R.H.Coats Building, Ottawa, Ontario, K1A OT6 (613) 951-8200.

Concepts

Farm cash receipts represent the cash income received from the sale of agricultural commodities as well as direct program payments made to support or subsidize the agriculture sector. The sector includes all agricultural holdings with annual sales of agricultural products of at least \$250.

The farm cash receipts series includes agricultural products such as field crops, vegetables, fruits, floriculture and nursery products, sod, maple and forest products, livestock, dairy products, poultry, eggs, wool, fur, honey and beeswax.

The direct program payments to producers included in farm cash receipts represent the amounts paid to individuals involved in agricultural production. The payments related to current agricultural production include subsidies to encourage production or to compensate producers for low market returns, payments to stabilize incomes and payments to compensate producers for crop or livestock losses caused by extreme climatic conditions, disease or other reasons.

The primary reason for compiling farm cash receipts is to estimate, on a provincial basis, the agriculture sector's contribution to gross domestic product. Consequently, all inter-farm sales within a province are excluded from farm cash receipts estimates as their inclusion would result in double counting. It should be noted, however, that farm-to-farm sales between provinces are included as are all sales outside the sector. Excluding inter-farm sales within a province means that farm cash receipts cannot be used as a measure of the gross output of the agriculture sector.

Farm cash receipts are estimated on a cash basis and represent the value of sales when they occur, that is, when ownership first changes hands. Thus, sales are only recorded when cash disbursements have actually occurred. The prices used to value transactions include any bonuses and premiums which can be attributed to specific commodities, but exclude fees deducted before the producer is paid (e.g. storage, transportation, marketing or administrative costs).

In several cases, particularly where crops are concerned, producers receive a partial or an initial payment for their commodities at the time of sale. As the marketing of the crop progresses, an adjustment or final payment is made. These payments are only shown in cash receipts when producers receive the funds. Examples of such cases include Ontario Wheat Producers' Marketing Board (OWPMB) and Canadian Wheat Board (CWB) adjustment, interim and/or final payments for wheat, oats and barley. Oats ceased to be marketed through the CWB on July 31, 1989. Similar payment patterns also occur for sugar beets and dry beans.

Receipts from the sale of some agricultural products can be deferred. For example, producers in Western Canada have the option of deferring grain receipts to the next year. In order to be consistent with the cash basis for cash receipts, these deferrals are recorded when they are liquidated the following year. The

Introduction

Le présent bulletin comprend par produit et par province, les estimations des recettes monétaires provenant d'exploitations agricoles pour la période janvier à septembre 1994, de même que des données comparables de l'année précédente. Les recettes monétaires agricoles trimestrielles, pour la période allant de 1971 au présent, sont aussi disponibles sous forme lisible par machine de CANSIM (Système Canadien d'information socio-économique) dans les matrices 3582 à 3592. Les utilisateurs voulant obtenir des chiffres par l'intermédiaire de CANSIM peuvent communiquer directement avec la Division du marketing, Statistique Canada, immeuble R.H.Coats, Ottawa, Ontario, K1A OT6 (613) 951-8200.

Concepts

Par recettes monétaires agricoles, on entend le revenu monétaire découlant de la vente de produits agricoles et les paiements de programmes directs au titre du soutien ou du financement du secteur agricole. Font partie de ce dernier, toutes les exploitations agricoles dont les ventes annuelles de produits agricoles atteignent au moins 250 \$.

Au nombre des produits agricoles inclus dans la série des recettes monétaires agricoles, mentionnons les grandes cultures, les légumes, les fruits, les produits de floriculture et de pépinière, les produits de gazonnière, de l'érabile et forestiers, le bétail, les produits laitiers, la volaille, les œufs, la laine, la fourrure, le miel et la cire d'abeille.

Les paiements de programmes directs versés aux producteurs qui sont pris en compte dans la catégorie des recettes monétaires agricoles comprennent les sommes accordées aux producteurs agricoles. Au nombre des paiements liés à la production agricole courante, on compte les subventions pour encourager la production ou dédommager les producteurs lorsque le produit des ventes est faible, les paiements de stabilisation du revenu et les paiements en vue de dédommager les producteurs pour les pertes de culture ou de bétail provoquées par des conditions climatiques extrêmes, les maladies ou d'autres raisons.

Le regroupement des recettes monétaires agricoles vise principalement à évaluer, sur une base provinciale, la contribution du secteur de l'agriculture au produit intérieur brut. Par conséquent, les ventes globales entre fermes dans une province ne sont pas prises en compte dans les estimations des recettes monétaires agricoles étant donné que leur inclusion entraînerait un double comptage. Il faut toutefois noter que les ventes d'une exploitation à l'autre entre provinces sont incluses, de même que toutes les ventes à l'extérieur du secteur. L'exclusion des ventes entre fermes dans une province signifie que les ressources monétaires agricoles ne peuvent servir de mesure de la production brute du secteur agricole.

Les recettes monétaires agricoles sont évaluées en espèces et représentent la valeur des ventes au moment où elles sont effectuées, c'est-à-dire au premier changement de propriété. Par conséquent, les ventes ne sont pas prises en compte que lorsqu'un débours a bel et bien été effectué. Les prix dont on se sert pour établir la valeur des transactions comprennent tout boni ou toute prime que l'on peut rattacher à des produits spécifiques, mais excluent les frais déduits avant que le producteur ne soit payé (par exemple : entreposage, transport, commercialisation ou frais d'administration).

Dans plusieurs cas, surtout dans celui des récoltes, les producteurs reçoivent un paiement partiel ou initial pour leurs produits au moment de la vente. Aux étapes ultérieures de la commercialisation de la récolte, ils touchent des paiements d'ajustement ou définitifs. Ces derniers ne sont pris en compte au titre des recettes monétaires que lorsque les producteurs reçoivent les fonds. Mentionnons comme exemple les paiements d'ajustement, provisoires et (ou) définitifs de la Commission ontarienne de commerce du blé (COCB) et de la Commission canadienne du blé (CCB) au titre du blé, de l'avoine et de l'orge. L'avoine n'est plus commercialisée par l'entremise de la CCB depuis le 31 juillet 1989. Des modes de paiement similaires ont également été établis pour ce qui est des betteraves à sucre et des haricots secs.

Les recettes découlant de la vente de certains produits agricoles peuvent être reportées. Par exemple, les producteurs de l'Ouest du Canada ont le choix de reporter à l'année suivante les recettes découlant des céréales. Les recettes monétaires étant fondées sur une base monétaire, ces reports ne sont enregistrés qu'au moment où ils sont réalisés l'année

amount deferred in a given year is recorded as an equal but negative amount. This is necessary to compensate for the fact that the amount deferred is included in the individual grain receipts.

All published commodity receipts represent receipts from the market. Thus, any subsidy or stabilization payment directed at a specific commodity is not included in the receipts for that commodity. In fact, all direct subsidies or payments to the agriculture sector are recorded separately.

Methods

Cash receipts are, for the most part, based on monthly marketings and prices of the various commodities. Direct program payments are based on data obtained from several sources on a monthly or quarterly basis.

Calculations of commodity cash receipts involve the use of many data sources which can vary by province and by commodity. Most of the prices for the monthly marketings are collected from administrative sources such as marketing boards, regulatory agencies and market information. Some prices are also provided by a monthly farm prices survey conducted by Statistics Canada. In all cases, the prices reflect those received by producers at the point when ownership first changes hands.

Monthly marketings are mostly obtained from administrative records of marketing boards, government agencies and private companies. Grain marketings, including durum wheat, wheat excluding durum, oats, barley, rye, flaxseed and canola for the Western provinces, are obtained from the Canadian Grain Commission. In Eastern Canada, the data are either obtained from marketing boards and producer associations, based on historical marketing patterns or agreed upon in consultation with provincial specialists. Marketings for crops such as corn, soybeans, tobacco, sugar beets and dry beans are obtained from marketing boards and associations as well as private companies.

Cash receipts estimates for potatoes, fruits, vegetables, honey, maple and forest products, and greenhouse and nursery products are obtained through various surveys or censuses conducted by Statistics Canada, the provinces or other federal and provincial departments or agencies. These departments and agencies are also a major source of marketing data for mustard seed, sunflower seed, lentils, canary seed, dry peas, forage and grass seed, and hay and clover.

Livestock marketings, including cattle, calves, hogs, sheep, lambs, hens and chickens, and turkeys, are mainly based on market information from Agriculture Canada and provincial departments and agencies. Marketings of eggs are also obtained from these sources. In the case of dairy products, producers' marketings of milk and cream are obtained from regulatory agencies and private companies.

Although the farm cash receipts series covers many commodities, it is not exhaustive. There is a "miscellaneous" category for crops and another for livestock. The cash receipts in these two categories are based on the quinquennial Census of Agriculture in order to account for commodities that are not estimated individually.

Since cash receipts are estimated on a cash basis, any amounts received after the sale of a product, whether in the form of a final or an adjustment payment, will be shown when the cash is received rather than when it was earned. Several items fall into this category, including payments by the CWB and the OWPMB, as well as deferrals and liquidations of grain receipts. The

suivante. Pour une année donnée, le montant reporté est inscrit comme étant une somme égale mais négative. Cela permet de contrebalancer le fait que la somme reportée fait partie des recettes individuelles découlant des céréales.

Toutes les recettes diffusées découlant de produits représentent des recettes en provenance du marché. Par conséquent, toute subvention ou tout paiement de stabilisation versé(e) au titre d'un produit spécifique n'entre pas en ligne de compte dans les recettes calculées pour ce produit. En fait, toutes les subventions ou paiements directs au secteur agricole sont pris en compte séparément.

Méthodes

En majeure partie, les recettes monétaires sont fondées sur les mises en marché et les prix mensuels des divers produits. Les paiements de programmes directs sont établis en fonction des données tirées de plusieurs sources, sur une base mensuelle ou trimestrielle.

De nombreuses sources de données, qui varient selon la province et le produit, sont mises à profit dans le calcul des recettes monétaires découlant d'un produit. Pour ce qui est des mises en marché mensuelles, la plupart des prix sont recueillis auprès de sources administratives, notamment les offices de commercialisation, les organismes de réglementation et de renseignement sur les marchés. Certains prix sont également tirés d'une enquête mensuelle sur les prix agricoles menée par Statistique Canada. Dans tous les cas, ces prix sont le reflet de ceux que touchent les producteurs au premier changement de propriété.

Les mises en marché mensuelles proviennent surtout des enregistrements administratifs des commissions de commercialisation, des organismes gouvernementaux et des entreprises privées. Les mises en marché des céréales, y compris le blé durum, le blé sauf durum, l'avoine, l'orge, le seigle, la graine de lin et le canola dans les provinces de l'Ouest sont fournies par la Commission canadienne des céréales. Dans l'Est du Canada, les données proviennent des commissions de commercialisation et des associations de producteurs, et sont fondées sur les schémas de commercialisation historiques ou ont fait l'objet d'une entente en consultation avec les spécialistes provinciaux. Les mises en marché des récoltes, notamment le maïs, le soya, le tabac, la betterave à sucre et les haricots secs, sont fournies par les commissions de commercialisation et les associations, de même que par les entreprises privées.

Les estimations des recettes monétaires des pommes de terre, des fruits, des légumes, du miel, des produits de l'érablière et forestiers, et des produits de serre et de pépinière proviennent des diverses enquêtes ou recensements menés par Statistique Canada, les provinces ou des ministères ou organismes fédéraux et provinciaux. Ces ministères et organismes constituent également une importante source de données sur les mises en marché de la graine de moutard, de la graine de tournesol, des lentilles, de la graine à canari, des pois secs, de la semence fourragère et de la graine d'herbe, du foin et du trèfle.

Les mises en marché du bétail, y compris les bovins, les veaux, les porcs, les moutons, les agneaux, les poules et les poulets et les dindes sont surtout fondées sur les renseignements sur le marché d'Agriculture Canada et des ministères et organismes provinciaux. Les mises en marché des œufs sont également tirées de ces sources. Dans le cas des produits laitiers, les mises en marché du lait et de la crème par les producteurs sont communiquées par les organismes de réglementation et les entreprises privées.

Bien qu'elle porte sur de nombreux produits, la série des recettes monétaires agricoles n'est pas exhaustive. Elle comporte une catégorie «divers» pour les récoltes et une autre pour le bétail. Les recettes monétaires de ces deux catégories sont fondées sur le Recensement quinquennal de l'agriculture afin de prendre en compte les produits qui ne font pas l'objet d'estimations individuelles.

Étant donné que les recettes monétaires sont estimées sur une base monétaire, tout montant reçu après la vente d'un produit, sous forme de paiement définitif ou d'ajustement, sera pris en compte au moment de la réception de la somme plutôt qu'à celui où l'argent a été gagné. Plusieurs types de paiement tombent dans cette catégorie, notamment les paiements de la CCB et la COCB, de même que les paiements

Information for these payments are obtained directly from the administrative bodies involved.

Direct program payments are tabulated quarterly. The agencies responsible for the disbursement of payments under the various programs provide the data on a monthly, quarterly and, in some cases, an annual basis. Only payments directly provided to producers are included in the series. These include payments under the Farm Income Protection Act (or the Gross Revenue Insurance Plan and the Net Income Stabilization Account), the Crop Insurance Act, the Western Grain Stabilization Act, the Agricultural Stabilization Act, Tripartite Plans, Provincial Stabilization Programs, the Canadian Dairy Commission Act and those made under ad hoc government programs.

Data Comparability

The farm cash receipts series before and after January 1971 are not comparable. Modifications have been made to the series in terms of format, content and concepts. Consequently, the preceding documentation is only relevant for the period 1971 to date. More detail on these changes are available in Agriculture Economic Statistics, Semi-Annual, Statistics Canada, Catalogue No. 21-603E.

Data Quality

As indicated above, farm cash receipts are estimated using both administrative and survey sources of data. Where necessary, data are adjusted to ensure conceptual consistency with the receipts series. Much of the data obtained from administrative sources have been summarized from the financial transactions of individual producers. These summarized data are often subject to audit by independent professional accountants and/or are used to make payments to individual producers. As a result, the quality of these data is considered to be very good. The survey data used in the receipts series reflects typical Statistics Canada standards for quality assurance and, therefore, the quality of these data is considered to be good.

However, it is important to note that the receipts data are subject to error. Administrative data may contain non-sampling error such as keying mistakes, while survey data may suffer from both non-sampling and sampling error. Users should also note that the quality of individual estimates may not be consistent between commodities or between provinces because the data sources and their quality may vary. As well, the estimates of inter-farm sales between provinces are not strong as there are few sources for these data.

More detail on the quality of the crops and livestock data that are used to estimate farm cash receipts can be found in the publications listed on page 11.

Data Revisions

Cumulative quarterly farm cash receipts are released seven to eight weeks after the end of each quarter. Receipts for the current calendar year are subject to revision each quarter. Revisions to previous years are released twice per year, in May and in November. Every five years a historical revision is done based on the results of the Census of Agriculture. The most recent set of historical revisions was released at the end of May 1994 and covered the period from 1971 to 1993.

An indication of the expected size of revisions to farm cash receipts can be provided by a statistic known as Theil's Root Mean Square Prediction Error (RMSPE). This statistic represents the average percent difference between the initial and current

reportés ou réglés au titre des recettes découlant des céréales. Les renseignements ayant trait à ces paiements proviennent directement des entités administratives en cause.

Les paiements des programmes directs sont calculés sur une base trimestrielle. Les organismes responsables du versement de ces paiements au titre des divers programmes fournissent les données sur une base mensuelle, trimestrielle et, dans certains cas, annuelle. Les seuls paiements qui figurent dans les séries sont ceux qui sont directement versés aux producteurs. Font partie de cette catégorie les paiements au titre de la Loi sur la protection du revenu agricole (pour le Régime d'assurance du revenu brut et le Compte de stabilisation du revenu brut), la Loi sur l'assurance-récolte, la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest, la Loi sur la stabilisation des prix agricoles, les plans tripartites, les programmes provinciaux de stabilisation, la Loi sur la Commission canadienne du lait et les paiements versés au titre de programmes spéciaux du gouvernement.

Comparability des données

La série des recettes monétaires agricoles avant et après janvier 1971 n'est pas comparable. Des modifications ont été apportées à la série, notamment au mode de présentation, au contenu et aux concepts. Par conséquent, la documentation précédente s'applique seulement pour la période allant de 1971 jusqu'à maintenant. Des renseignements plus détaillés sur les modifications apportées sont disponibles dans la publication Statistiques économiques agricoles, Semi-annuel, Statistique Canada, numéro 21-603F au catalogue.

Qualité des données

Comme nous l'avons mentionné, les recettes monétaires agricoles sont estimées à partir de données administratives et d'enquêtes. Au besoin, les données sont ajustées pour garantir la cohérence conceptuelle de la série. La plupart des données tirées de sources administratives sont résumées à partir des transactions financières individuelles. Ces données résumées sont souvent objet de vérifications par des comptables professionnels indépendants et/ou utilisées pour faire des paiements aux producteurs eux-mêmes. Par conséquent, la qualité de ces données est considérée comme étant excellente. La qualité des données d'enquête utilisées dans la série des recettes monétaires est typiquement caractéristique des standards de qualité de Statistique Canada et, par conséquent, la qualité de ces données est considérée comme étant très bonne.

Toutefois, il est important de signaler que des erreurs peuvent se glisser dans ces données. Dans le cas des données administratives, il peut se produire des erreurs non dues à l'échantillonnage, notamment des erreurs de frappe, et les données d'enquête peuvent être entachées d'erreurs à la fois attribuables ou non à l'échantillonnage. Les utilisateurs doivent également noter que la qualité des estimations individuelles peut varier selon les produits ou les provinces, étant donné qu'il est possible que les sources et la qualité des données varient. En outre, les estimations des ventes au niveau des fermes entre les provinces ne sont pas considérées très solides étant donné que les sources de ces données sont peu nombreuses.

Les publications énumérées à la page 11 renferment plus de renseignements sur la qualité des données relatives aux cultures et au bétail utilisées pour estimer les recettes monétaires agricoles.

Révisions des données

Les recettes monétaires agricoles trimestrielles cumulatives sont diffusées dans les sept ou huit semaines suivant chaque trimestre. Les recettes pour l'année civile courante sont sujet aux révisions à chaque trimestre. Les révisions aux années précédentes sont diffusées deux fois par année, soit en mai et en novembre. Tous les cinq ans, on procède à une révision historique en se fondant sur les résultats du Recensement de l'agriculture. La dernière série de révisions historiques a été diffusée à la fin de mai 1994 et elle porte sur la période allant de 1971 à 1993.

On peut obtenir une indication de l'ampleur prévue des révisions des recettes monétaires agricoles grâce à une méthode statistique connue sous le nom de la Méthode Theil de prévision de l'erreur quadratique moyenne. Celle-ci consiste à déterminer l'écart moyen en pourcentage

Farm Cash Receipts

estimates during the period in question. For example, the table below indicates that, from 1981 to 1991, total farm cash receipts at the Canada level for the January to September period have so far been revised, either up or down, by about 2.0% from the first published estimate. It should be noted that the RMSPE for payments is much smaller after 1986 as a result of efforts to follow program payments more closely.

Recettes monétaires agricoles

entre les estimations initiales et courantes pendant la période en question. Par exemple, le tableau ci-dessous indique que, de 1981 à 1991, les recettes monétaires agricoles globales au niveau du Canada pour la période janvier à septembre ont jusqu'à présent fait l'objet d'une révision, à la hausse ou à la baisse, d'environ 2.0 % par rapport aux premières estimations diffusées. On doit noter que la prévision de l'erreur quadratique moyenne pour les paiements est d'une magnitude moins importante après 1986, une conséquence des efforts entrepris à suivre de plus près les paiements de programmes.

	RMSPE 1981–1991	RMSPE 1992–1993
Total receipts	2.0%	2.3%
Crop receipts	3.1%	4.4%
Livestock receipts	1.2%	0.6%
Payments	16.4%	5.2%

Further Information on Theil's RMSPE is available from A Description of Theil's RMSPE Method in Agricultural Statistical Forecasts, Stuart Pursey, Working Paper #1, Agriculture Division, Statistics Canada, 1980.

Prévision de l'erreur quadratique moyenne

	1981–1991	1992–1993
Recettes globales	2.0%	2.3%
Recettes des cultures	3.1%	4.4%
Recettes du bétail	1.2%	0.6%
Paiements	16.4%	5.2%

Pour obtenir d'autres renseignements sur la Méthode Theil susmentionnée, consulter la Description de la méthode de Theil de prévision de l'erreur quadratique moyenne pour la statistique agricole, Stuart Pursey, Document de travail #1, Division de l'agriculture, Statistique Canada, 1980.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

This publication was prepared under the direction of:

Marcelle Dion, Chief,
Farm Income and Prices Section
951-3172

Ed Hamilton, Unit Head,
Farm Receipts Unit
951-8707

Linda Brazeau,
Farm Receipts Unit
951-5031

Michelle Nolet,
Farm Receipts Unit
951-0372

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relative au secret.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

Marcelle Dion, chef ,
Section des revenus et des prix agricoles
951-3172

Ed Hamilton, chef d'unité,
Sous-section des recettes monétaires agricoles
951-8707

Linda Brazeau,
Sous-section des recettes monétaires agricoles
951-5031

Michelle Nolet,
Sous-section des recettes monétaires agricoles
951-0372

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences"- "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



TABLE 1. Farm Cash Receipts from Farming Operations

January to September

	Nfld.		P.E.I.		N.S.		N.B.		Qc		Ont.	
	T.-N.		I.-P.-É.		N.-É.		N.-B.		Qc			
	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994
thousands of dollars — milliers de dollars												
Wheat excluding durum	—	—	1006	1438	936	1140	225	385	9852	9582	54327	87963
Wheat excl. durum, CWB (1)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21893	23240
Durum wheat	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Durum wheat, CWB (1)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Oats	—	—	265	332	117	129	222	341	6425	5171	5289	4524
Oats, CWB (1)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Barley	—	—	4383	4417	370	278	1690	1999	15616	16058	9115	8302
Barley, CWB (1)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Deferments	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Liquidations	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rye	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	732	1418
Flaxseed	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Canola	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6918	11227
Soybeans	—	—	68	129	—	—	—	—	8986	14055	193581	251589
Corn	—	—	—	—	86	80	—	—	92897	114845	135185	207238
Sugar beets	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Potatoes	608	517	58860	110817	3969	3699	43467	57866	41213	66036	31315	34978
Vegetables	1732	1578	4861	4470	11100	10556	5693	5848	161641	157133	311612	317539
Apples	—	—	—	—	4836	4354	1109	1151	17721	15251	32715	31842
Other tree fruits	—	—	—	—	137	348	—	—	—	—	33622	33463
Strawberries	764	930	1296	1346	3991	3900	2790	3400	16229	16345	19968	13611
Other berries and grapes	15	25	589	390	8269	10278	2473	2404	14985	14148	16446	17172
Floriculture and nursery	1921	1965	1129	1179	15278	15810	11072	11428	100661	107708	294903	306699
Tobacco	—	—	666	548	—	—	—	—	1688	2013	148791	211478
Ginseng	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10200	11000
Mustard seed	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sunflower seed	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Lentils	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Canary seed	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Dry beans	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14998	32593
Dry peas	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Forage and grass seed	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	672	443
Hay and clover	—	—	152	—	1	1	68	62	2514	2970	1623	2503
Maple products	—	—	—	—	702	1181	3180	4094	46558	83341	7880	8428
Forest products	34	40	370	411	4953	5529	3538	3916	27864	31098	8228	9138
Miscellaneous crops	471	470	883	1506	3379	3268	2869	3530	15818	18360	14962	17891
Total crops	5545	5525	74528	126983	58124	60551	78396	96424	580668	674114	1374975	1644279
Cattle	1268	1203	25463	22586	20167	21537	20298	18513	162127	153571	647093	630289
Calves	59	65	56	116	2306	1812	2138	1438	136564	149061	77160	85835
Hogs	2538	930	15857	17673	19598	20582	11759	13402	456239	511861	419453	432077
Sheep	—	—	—	—	28	12	3	3	561	263	1987	1064
Lambs	271	192	201	142	1066	643	334	119	4899	5769	13033	13823
Dairy products	15724	15672	30549	31263	62348	62888	41723	43733	851935	913613	798061	860404
Hens and chickens	11044	12118	2950	2940	26093	27049	20510	21016	216172	220496	257082	267361
Turkeys	—	—	—	—	4000	4594	2719	3207	35755	33449	62329	68657
Eggs	6319	5861	2094	1830	14679	13955	15036	15720	75794	81276	146508	149582
Pregnant mare's urine	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wool	4	3	4	4	37	33	7	7	141	141	222	222
Honey	—	—	61	75	333	395	229	288	3957	3825	5965	7546
Furs	216	282	361	760	5858	9213	563	1111	1554	2530	7530	11474
Miscellaneous livestock	215	211	505	513	1291	1350	848	881	19886	21291	54446	56676
Total livestock	37658	36537	78101	77902	157804	164063	116167	119438	1965584	2097146	2490869	2585010
NISA payments	17	11	593	89	102	39	—	48	1054	269	13559	4692
GRIP payments	—	—	1124	5344	596	820	529	594	57533	73677	73706	227
Crop Insurance payments (2)	2	14	1621	1004	144	465	4753	2319	—	—	158530	30162
WGSA payments	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Price stabilization payments	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—
Tripartite payments	—	—	—2	55	1701	391	118	74	3237	1225	5043	4768
Provincial stabilization pay.	1364	2157	802	582	1350	1350	680	518	211109	163857	440	273
Dairy subsidy	—	—	3527	3143	2307	2097	2234	2098	83843	78183	53595	51157
Other payments	1665	1705	142	64	1	—	854	150	1151	—	25373	—
Total payments	3048	3887	7807	10281	6201	5162	9168	5801	357938	317211	330251	91279
TOTAL RECEIPTS	46251	45949	160436	215166	222129	229776	203731	221663	2904190	3088471	4196095	4320568

See footnote(s) at end of Table 2.

TABLEAU 1. Recettes monétaires provenant des exploitations agricoles

Janvier à Septembre

	Man.	Sask.		Alta.		B.C.		Canada		
		1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	
		thousands of dollars – milliers de dollars								
275436	210229	698728	758589	274895	361852	5519	6865	1320924	1438043	Blé, sauf durum
105782	97514	303760	272863	136334	111192	3387	3031	571156	507840	Blé, sauf durum, CCB (1)
6546	7320	121861	248009	22429	35847	–	–	150836	291176	Blé durum
4338	4724	66493	142160	14106	27010	–	–	84937	173894	Blé durum, CCB (1)
19075	18777	21396	34614	30243	35853	1931	2745	84963	102486	Avoine
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Avoine, CCB (1)
46638	31346	115038	147299	121590	160015	1850	2734	316290	372448	Orge
6597	10973	23490	31140	19843	25414	511	488	50441	68015	Orge, CCB (1)
– 19360	– 42663	– 77993	– 165817	– 41362	– 119853	– 1161	– 3600	– 139876	– 331933	Recettes différées
51329	62368	180695	184957	82680	106008	2302	2759	317006	356092	Remboursement différé
2192	2593	8584	7068	4157	4696	30	43	15695	15818	Seigle
26102	40031	20406	54312	6297	6166	–	–	52805	100509	Lin
154604	203307	291511	600092	238732	514794	4709	10469	696474	1339889	Colza
–	–	–	–	–	–	–	–	202635	265773	Soya
843	2675	–	–	–	–	–	–	229011	324838	Mais
3157	2715	–	–	5186	4989	–	–	8343	7704	Bettraves à sucre
49251	34577	8070	8454	40903	31408	26994	26738	304650	375090	Pommes de terre
15289	15000	390	395	34169	32317	66741	79417	613228	624253	Légumes
–	–	–	–	–	–	26428	26641	82809	79239	Pommes
–	–	–	–	–	–	3900	8619	37659	42430	Autres fruits de verger
3000	3000	–	–	1988	1500	9717	7956	59743	51988	Fraises
845	845	–	–	1213	740	56073	53990	100908	99992	Autres petits fruits et raisins
16741	17594	9308	9638	46200	48511	159917	165673	657130	686205	Ind. floricoles et pépinières
–	–	–	–	–	–	–	–	151145	214039	Tabac
–	–	–	–	–	–	10855	18182	21055	29182	Ginseng
623	701	19323	23754	3520	3448	–	–	23466	27903	Graines de moutarde
10268	4041	1469	1948	447	353	–	–	12184	6342	Graines de tournesol
8335	4423	29189	33879	1662	1001	–	–	39186	39303	Lentilles
730	761	12036	12347	–	–	–	–	12766	13108	Alpistes des canaries
–	–	–	–	–	–	–	–	14998	32593	Haricots secs
6849	9118	22692	43471	12307	26559	–	–	41848	79148	Pois secs
558	545	2129	1174	2071	3011	648	851	6078	6024	Fourrage et graines fourragères
1305	1207	5972	7841	30154	32500	8413	5515	50202	52599	Foin et trèfle
–	–	–	–	–	–	–	–	58320	97044	Produits de l'érabile
433	476	979	1089	1749	1948	15062	16885	63210	70530	Produits forestiers
19140	17860	11313	14756	12609	18879	4039	4359	85483	100879	Diverses cultures
816646	762057	1896839	2474032	1104122	1476158	407865	440360	6397708	7760483	Total, cultures
240725	197816	494200	440541	1620627	1635830	129074	126107	3361042	3247993	Bovins
9651	11247	24365	12516	2152	2260	21600	20748	276051	285098	Veaux
205594	220506	115071	122673	244040	253521	30943	36925	1521092	1630150	Porcs
107	47	51	27	57	26	564	300	3358	1742	Moutons
1592	2026	2871	2924	9802	10092	2356	2703	36425	38433	Agneaux
84959	94675	66070	67822	181162	194071	200551	219654	2333082	2503795	Produits laitiers
29301	29276	22590	22830	64929	67803	104295	115689	754966	786578	Poules et poulets
10396	11270	5851	5745	13571	14064	15772	17788	150393	158774	Dindons
37410	38255	15433	16378	35477	37292	54477	57036	403227	417185	Oeufs
21268	22006	6971	6854	6582	6238	–	–	34821	35098	Urine de jument gravide
44	44	108	108	410	410	56	56	1033	1028	Laine
4567	4297	5941	5356	9302	8465	1838	1975	32193	32222	Miel
701	1292	67	97	756	1712	2891	5721	20497	34192	Fourrures
11776	11791	12478	11439	18985	19187	13681	14681	134111	138020	Bétail divers
658091	644548	772067	715310	2207852	2250971	578098	619383	9062291	9310308	Total, bétail
13163	2957	37186	7109	22892	4475	1324	727	89890	20416	Paiements C.S.R.N.
168296	122031	298148	3910	251343	194784	4987	2215	856262	403602	Paiements R.A.R.B.
34872	79663	154881	129055	116750	58206	1596	2192	473149	303080	Paiements ass.-récolte (2)
– 2086	– 150	– 6119	– 440	– 3723	– 268	– 73	– 5	– 12001	– 863	Paiements L.S.G.O.
1379	2944	4934	4435	2982	33601	1680	6357	21072	53850	Paiements tripartites
–	–	–	–	–	–	4532	3532	220277	172269	Programme prov. de stab.
6633	6301	4190	4041	11370	10714	8104	7367	175803	165101	Subvention aux produits laitiers
1341	489	10900	6072	20650	23680	1748	430	63825	32590	Autres paiements
223598	214235	504120	154182	422264	325192	23898	22815	1888293	1150045	Total, paiements
1698335	1620840	3173026	3343524	3734238	4052321	1009861	1082558	17348292	18220836	TOTAL, RECETTES

Voir note(s) à la fin du tableau 2.

TABLE 2. Farm Cash Receipts from Farming Operations, by Quarter, 1993 and 1994

TABLEAU 2. Recettes monétaires provenant des exploitations agricoles, par trimestre, 1993 et 1994

Province	Jan.–Mar.	Apr.–June	July–Sept.	Oct.–Dec.	Cumulative Total
	Janv.–mars	Avril–juin	Juill.–sept.	Oct.–déc.	Total cumulatif
	thousands of dollars – milliers de dollars				
Nfld / T.-N.					
1993	16267	13995	15989	15668	61919
1994	15857	14323	15769	–	45949
P.E.I. / I.-P.-É.					
1993	51222	56553	52661	77823	238259
1994	83156	76939	55071	–	215166
N.S. / N.-É.					
1993	66758	68567	86804	83653	305782
1994	72151	70518	87107	–	229776
N.B. / N.-B.					
1993	59930	72980	70821	85171	288902
1994	73124	80164	68375	–	221663
Qc					
1993	857973	1060472	985745	1037912	3942102
1994	975010	1111328	1002133	–	3088471
Ont.					
1993	1420248	1331134	1444713	1755257	5951352
1994	1466778	1388469	1465321	–	4320568
Man.					
1993	716919	559107	422309	663877	2382212
1994	706195	467964	446681	–	1620840
Sask.					
1993	1533210	942763	697053	1365390	4538416
1994	1447727	961216	934581	–	3343524
Alta / Alb.					
1993	1533014	1104755	1096469	1251170	4985408
1994	1584388	1250608	1217125	–	4052321
B.C. / C.-B.					
1993	332681	352464	324716	432313	1442174
1994	358649	371442	352467	–	1082558
Canada					
1993	6588222	5562790	5197280	6788234	24136526
1994	6783035	5793171	5644630	–	18220836

Footnotes

- (1) Represents payments made by the Canadian Wheat Board and the Ontario Wheat Producers' Marketings Board direct to producers.
- (2) Crop insurance payments include payments under the Crop Insurance Act as well as private hail insurance plans.

Notes

- (1) Représente les paiements versés aux producteurs par la Commission canadienne du blé et l'Office de commercialisation des producteurs de blé de l'Ontario.
- (2) Les paiements d'assurance-récolte comprennent les paiements versés en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte ainsi que ceux versés en vertu des régimes privés d'assurance-grêle.

FOR FURTHER READING		LECTURES SUGGÉRÉES	
Selected Publications from Statistics Canada		Choisies parmi les publications de Statistique Canada	
Title		Titre	Catalogue
Farm Input Price Index, Quarterly, Bilingual		Indice des prix des entrées dans l'agriculture, Trimestriel, Bilingue	62-004
Agriculture Economic Statistics, Semi-Annual, English or French		Statistiques économiques agricoles, Semi-annuel, Anglais ou Francés	21-603 (E/F)
Farm Product Price Index, Monthly, Bilingual		Indice des prix des produits agricoles, Mensuel, Bilingue	62-003
Grain Trade of Canada, Annual, Bilingual		Le commerce des grains au Canada, Annuel, Bilingue	22-201
Cereals and Oilseeds Review, Monthly, Bilingual		La revue des céréales et des graines oléagineuses, Mensuel, Bilingue	22-007
The Field Crop Reporting Series, Seasonal, Bilingual		Série de rapports sur les grandes cultures, Saisonnier, Bilingue	22-002
Production of Poultry and Eggs, Annual, Bilingual		Production de volaille et oeufs, Annuel, Bilingue	23-202
Production of Eggs, Statistical Bulletin, Monthly, Bilingual		Production des oeufs, Bulletin Statistique, Mensuel, Bilingue	--
Livestock Statistics, Annual, English or French		Statistiques du bétail, Annuel, Anglais ou Francés	23-603 (E/F)
The Dairy Review, Monthly, Bilingual		La revue laitière, Mensuel, Bilingue	23-001
Fruit and Vegetable Production, Seasonal, Bilingual		Production de fruits et légumes, Saisonnier, Bilingue	22-003
Greenhouse Industry, Annual, Bilingual		L'Industrie des cultures de serre, Annuel, Bilingue	22-202
Potato Production, Statistical Bulletin, Seasonal, Bilingual		Production canadienne de pommes de terre, Bulletin Statistique, Saisonnier, Bilingue	--
Production and Value of Honey and Maple, Statistical Bulletin, Annual, Bilingual		Production et valeur du miel et des produits de l'éraïble, Bulletin Statistique, Annuel, Bilingue	--

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only, telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile number a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada seulement, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande passée par téléphone ou télécopieur.



1010178776

Put the Most Reliable Data on Canada's Farms and Farmers to Work for You!

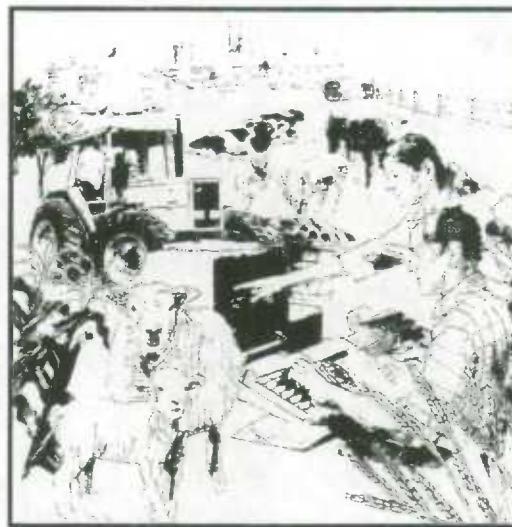
Keeping up with changes in Canada's dynamic agriculture sector could be a time-consuming task. To help, the 1991 Census of Agriculture offers the most comprehensive information available in a format to suit you.

With our **free** publication, the **1991 Census of Agriculture Products and Services**, you'll discover all the products and services available from the Census of Agriculture.

A unique series of **24 Data Publications** presents a fascinating insight into agriculture at the national, provincial and sub-provincial levels.

Got a specific request? **Custom Services** offer a wide range of services in the combinations of variables or geographic areas that interest **you**. **Unpublished Data** are available in print or on diskette in a series of specially designed small area data tables.

Three **Analytical Publications**, with maps and graphics, provide a quick look at current trends in Canada's fast-changing primary agriculture industry. These publications are a must for anyone with a keen or casual interest in agriculture.



Les données les plus fiables sur l'agriculture et sur les exploitants agricoles à votre disposition

Suivre l'évolution du secteur agricole canadien, secteur dynamique s'il en est un, exige beaucoup de temps. Afin de vous aider dans cette tâche, le recensement de l'agriculture de 1991 met à votre disposition les renseignements les plus exhaustifs qui soit, sous une forme qui vous convient.

Vous découvrirez dans notre publication gratuite, intitulée **Produits et services du recensement de l'agriculture de 1991**, tous les produits et services qu'offre le recensement de l'agriculture.

Nous avons à votre disposition une série unique de **24 publications**, dont les **données** vous permettent de mieux comprendre la situation fascinante de l'agriculture aux échelles nationale, provinciale et infraprovinciale.

Si vous avez des besoins spéciaux, les **Services personnalisés** vous offrent un vaste éventail de possibilités et ils peuvent regrouper les variables ou délimiter les régions géographiques selon vos spécifications. Les **données non publiées** peuvent

vous être communiquées sur support papier ou sur disquette et elles sont présentées sous forme de tableaux renfermant des données régionales, tableaux qui sont spécialement conçus pour répondre à vos besoins.

De plus, trois **publications analytiques**, comprenant cartes et graphiques, vous donnent un aperçu des tendances actuelles observées dans le secteur primaire en constante évolution qu'est l'agriculture. Ces publications sont indispensables à toute personne qui s'intéresse de près ou de loin à l'agriculture.

For more information, contact your local Statistics Canada Regional Reference Centre or:

In Ottawa, call: 613 951-8711
Outside Ottawa, call toll free:
1 800 465-1991
Fax: 613 951-1680

To order Publications:
call toll free: 1 800 267-6677

User Services Unit
Census of Agriculture
Statistics Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

Pour plus de renseignements, communiquez avec le centre régional de consultation de Statistique Canada le plus proche de chez vous ou avec :

Sous-section des services aux utilisateurs
Recensement de l'agriculture
Statistique Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6

Si vousappelez d'Ottawa, composez le 951-8711
Si vousappelez de l'extérieur, composez le numéro sans frais
1 800 465-1991
Télécopieur : 613 951-1680

Pour commander les publications, composez le numéro sans frais 1 800 267-6677